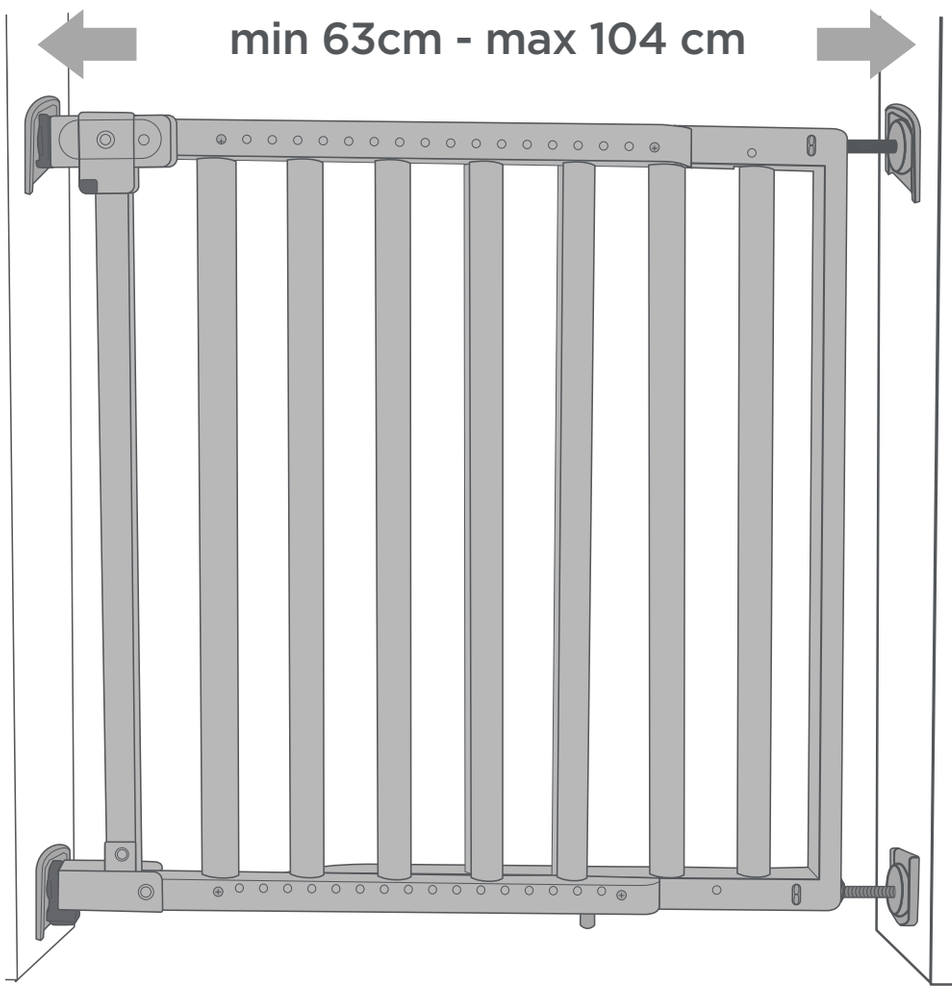
Safety 1st®

SIMPLY PRESSURE XL



6m 24m

watch the video

www.safety1st.com

EN • IMPORTANT! READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

DE • WICHTIG ! VOR DER MONTAGE ALLE ANLEITUNGEN SORGFÄLTIG DURCHLESEN. UND DIESE FÜR ZUKÜNFTIGE FRAGEN AUFBEWAHREN.

FR • IMPORTANT !
LIRE ET RESPECTER SCRUPULEUSEMENT CES

INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

IT • IMPORTANTE ! LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER CONSULTAZIONE FUTURA.

ES • IMPORTANTE : LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN ANTES DE USAR LA BARRERA DE

SEGURIDAD Y GUÁRDELAS COMO REFERENCIA FUTURA.

PT • IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DA INICIAR A UTILIZAÇÃO. GUARDE-AS PARA CONSULTA POSTERIOR.

NL • BELANGRIJK ! LEES ALLE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR VOOR GEBRUIK VAN HET HEKJE EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Index

Instructions for use/Warranty
Mode d’emploi/Garantie
Gebrauchsanweisung/Garantie
Gebruiksaanwijzing/Garantie
Manual de instrucciones/Garantía
Istruzioni per l’uso / Garanzia
Modo de utilização/Garantia

7

19

21

EN 24
DE 26
FR 28
IT 30
ES 32
PT 34
NL 36

EN • Congratulations on your purchase.
To ensure maximum protection and optimum comfort for your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

DE • Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem Kauf.
Für den besten Schutz und optimalen Komfort Ihres Kindes ist es wichtig, die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig zu lesen und alle Anweisungen zu beachten.

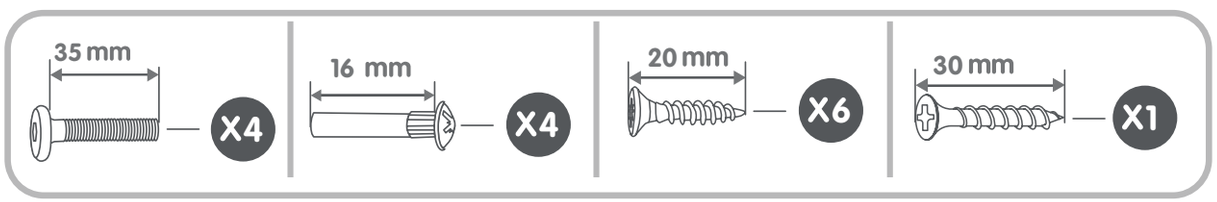
FR • Nous vous félicitons pour votre achat.
Pour une protection maximale et un confort optimal de votre enfant, il est essentiel d'étudier attentivement et complètement le mode d'emploi et de respecter les instructions.

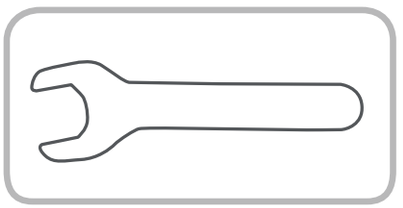
IT • Congratulazioni per il vostro acquisto.
Per la massima protezione e per un comfort ottimale del vostro bambino, è molto importante leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.

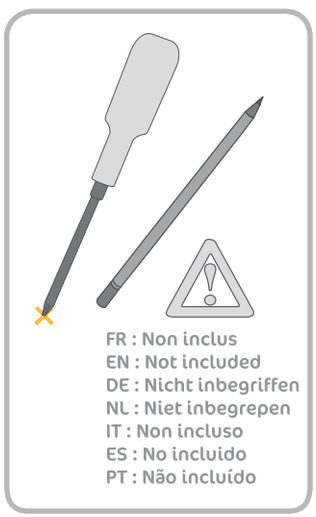
ES • ¡Enhorabuena por tu compra!
Para una protección máxima y un confort óptimo para tu bebé, es muy importante que lea el manual con atención y que siga las instrucciones.

PT • Felicitações pela sua compra
Para uma máxima protecção e óptimo conforto para o seu filho, é importante que leia atentamente e siga todas as instruções de utilização.

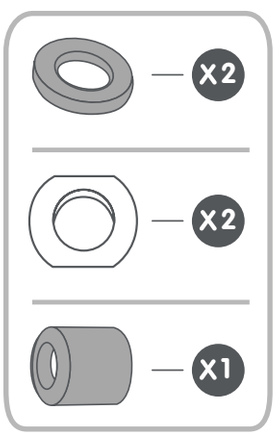
NL • Gefeliciteerd met uw aankoop.
Voor een maximale bescherming en een optimaal comfort voor je kind is het essentieel de volledige handleiding zorgvuldig te bestuderen en op te volgen.

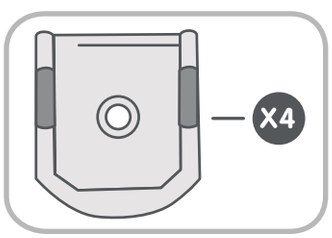


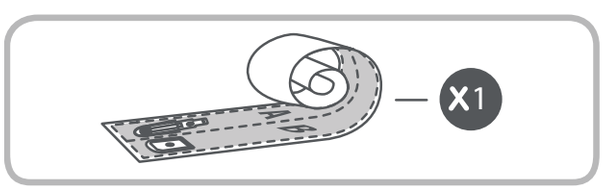


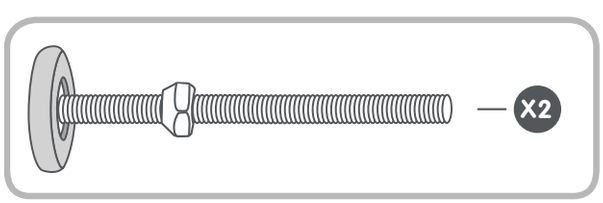


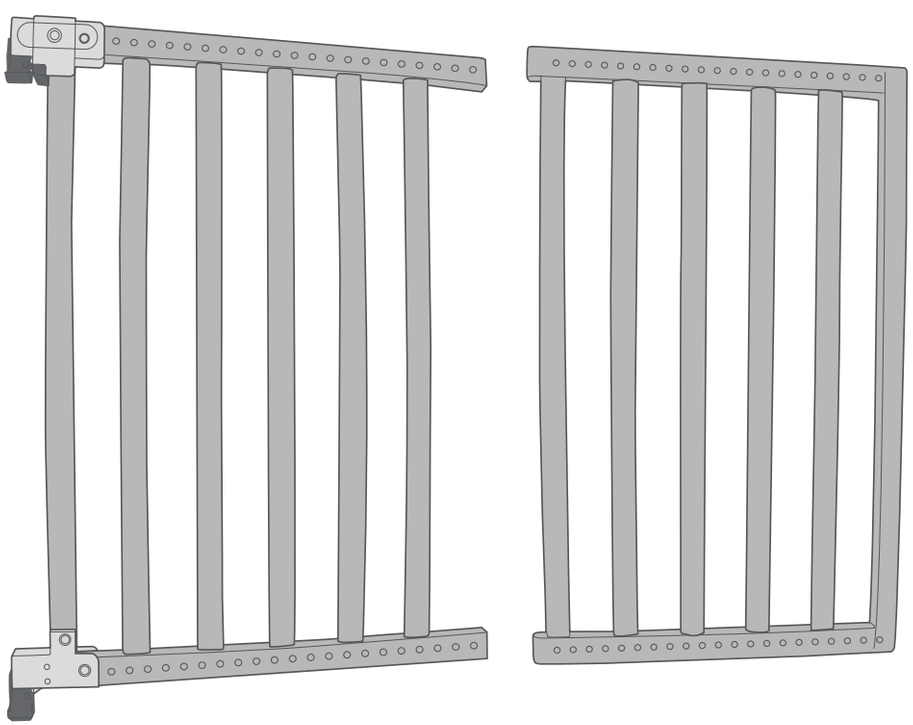
FR : Non inclus
EN : Not included
DE : Nicht inbegriffen
NL : Niet inbegrepen
IT : Non incluso
ES : No incluido
PT : Não incluído



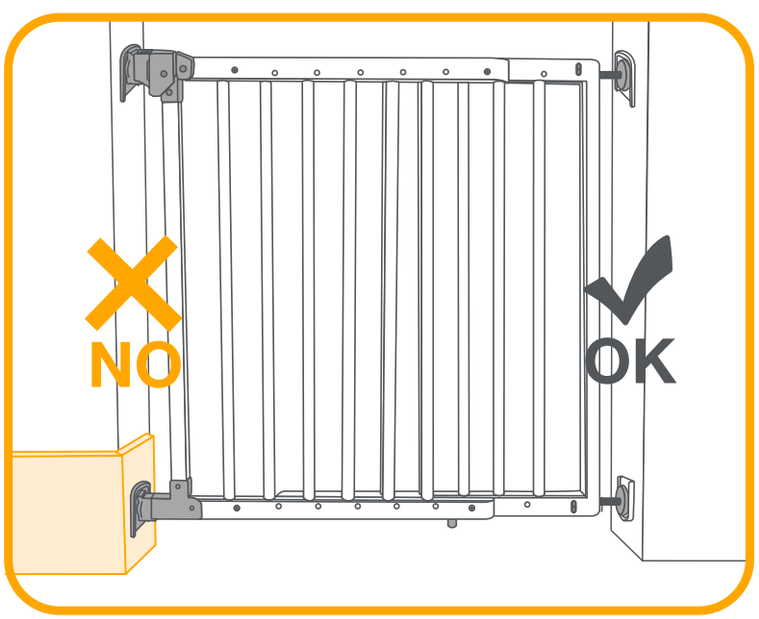


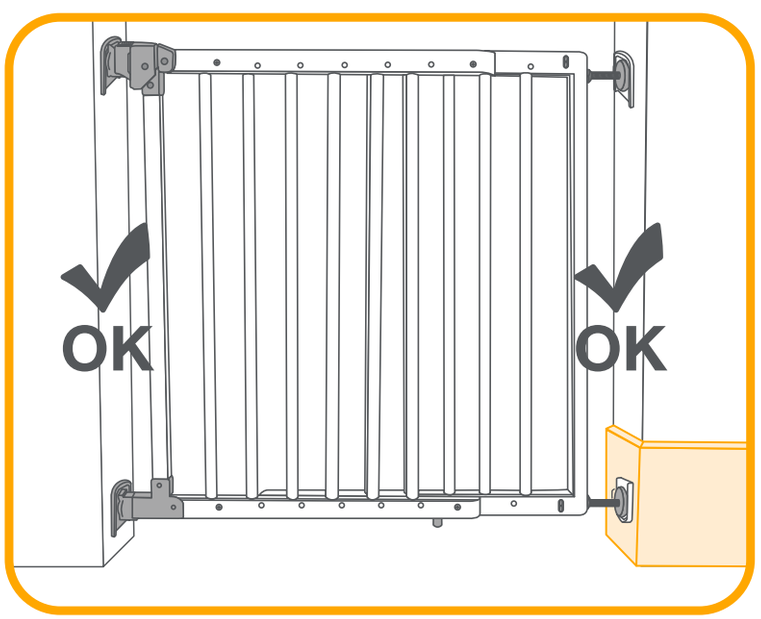




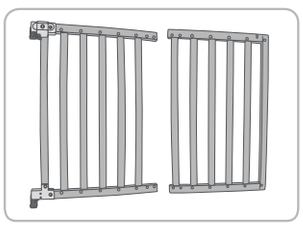


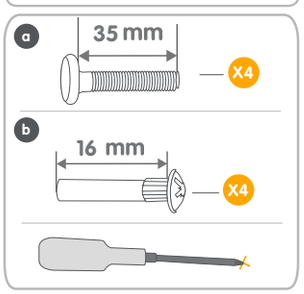
FR : Le côté poignée plastique de la barrière doit être posé sur une surface plane, droite et alignée (sans plinthe, etc...)
EN :The gate's plastic side handle must be positioned on a flat, straight and flush surface (without a skirting board etc).
DE : Die Tür ist mit der dem Griff zugewandten Seite an einer ebenen, geraden und lotrechten Oberfläche (ohne Leiste etc.) zu montieren.
NL : De kant met de plastic handgreep van de veiligheidsbarrière moet op een vlakke, rechte en uitgelijnde (zonder plint etc.) ondergrond worden geplaatst.
ES : El lado de la empuñadura de plástico de la barrera debe colocarse sobre una superficie plana, recta y alineada (sin plinto, etc.)
IT : Il lato con la maniglia in plastica della barriera deve essere posizionato su una superficie piana, dritta e allineata (senza battiscopa, ecc...)
PT : O lado da pega de plástico da barreira deve estar assente sobre uma superfície plana, recta e alinhada (sem rodapé, etc.).

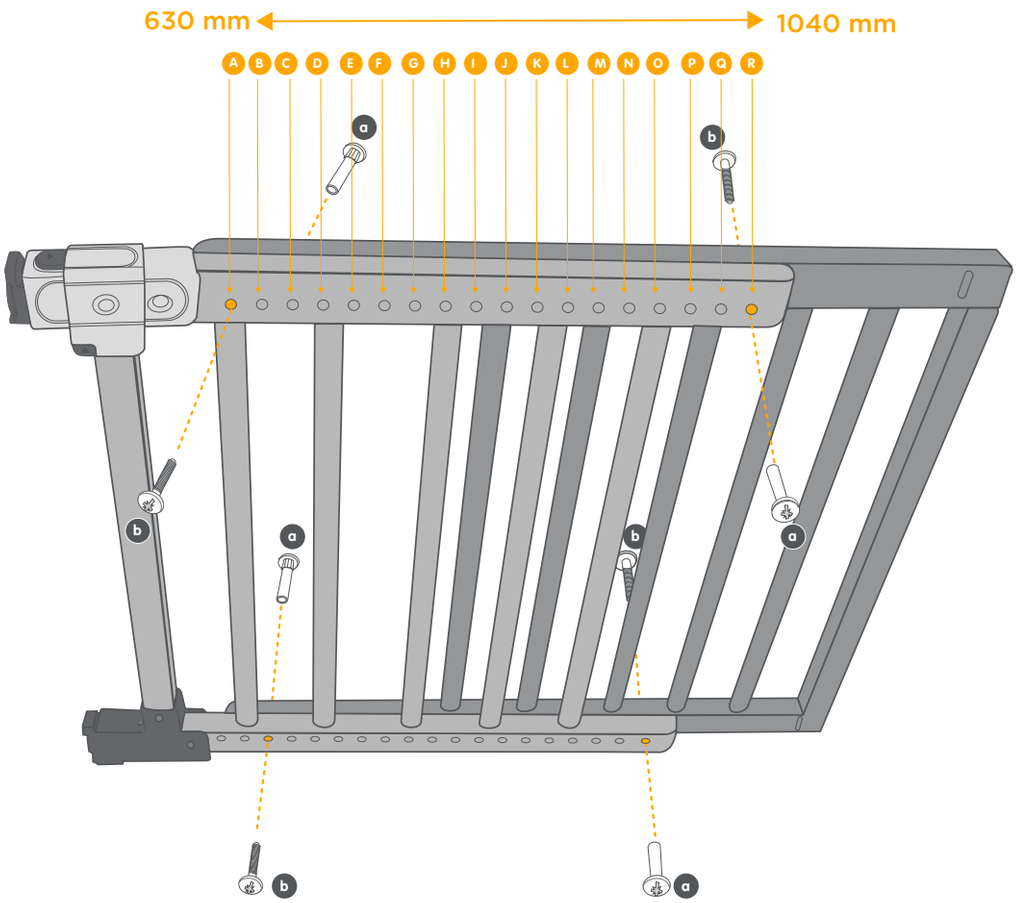




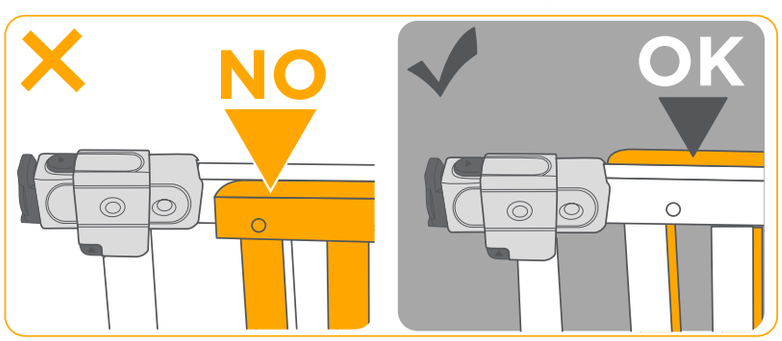
1

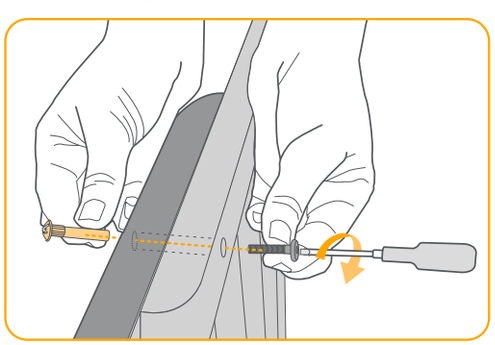




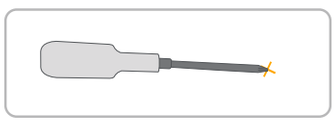


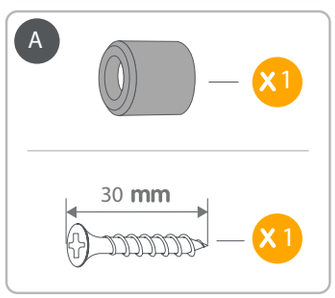
A	630 - 650 mm
B	640 - 670 mm
C	665 - 695 mm
D	690 - 720 mm
E	710 - 740 mm
F	735 - 765 mm
G	755 - 785 mm
H	780 - 810 mm
I	805 - 835 mm
J	825 - 855 mm
K	850 - 880 mm
L	870 - 900 mm
M	895 - 925 mm
N	920 - 950 mm
O	940 - 970 mm
P	965 - 995 mm
Q	985 - 1015 mm
R	1010 - 1040 mm

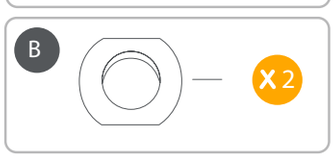


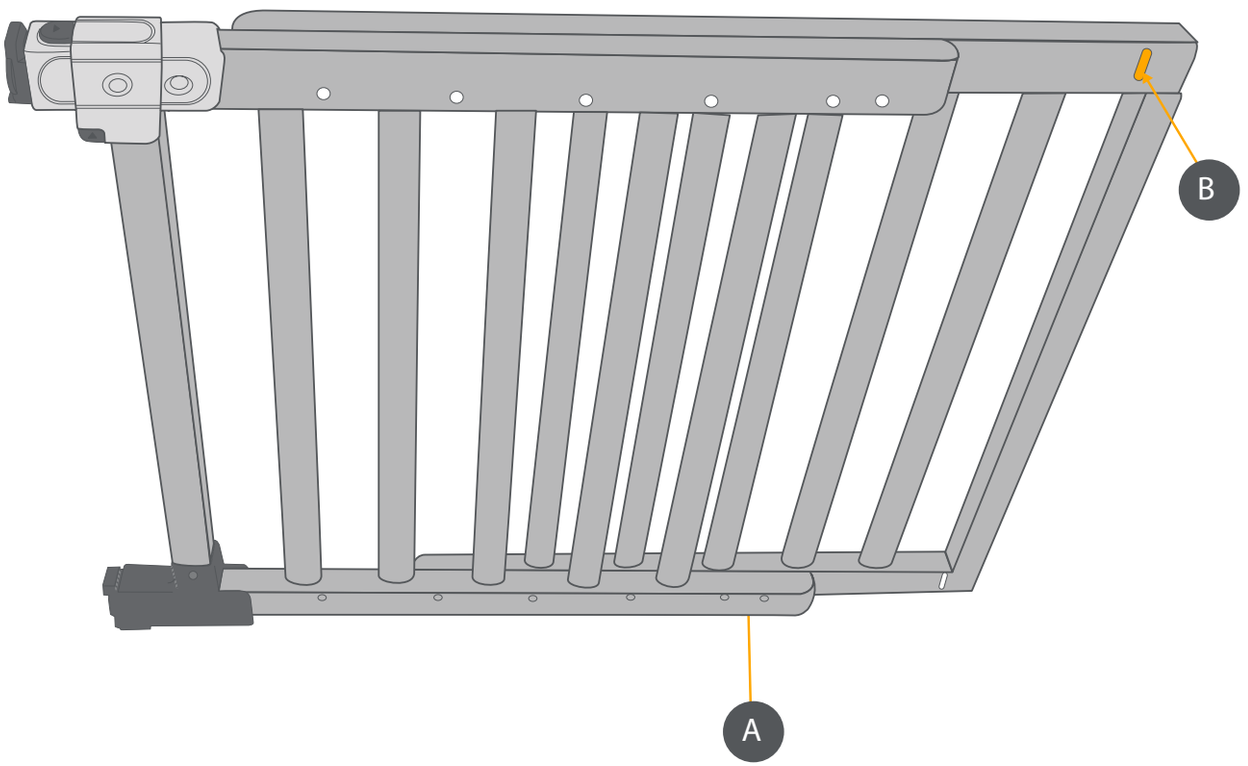


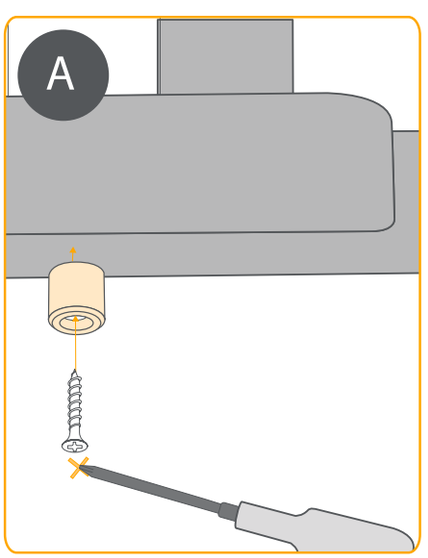
2

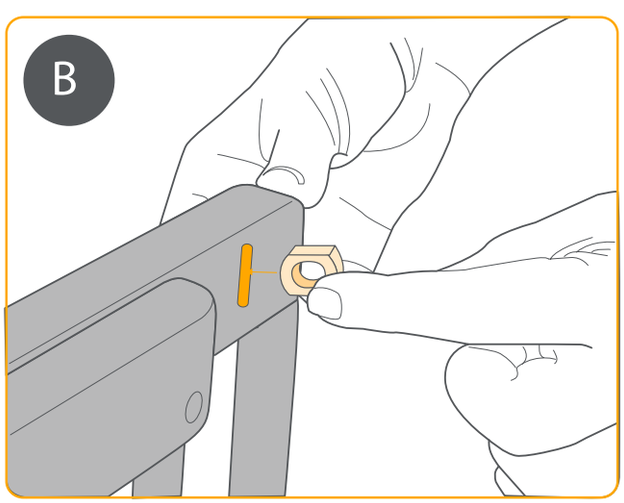


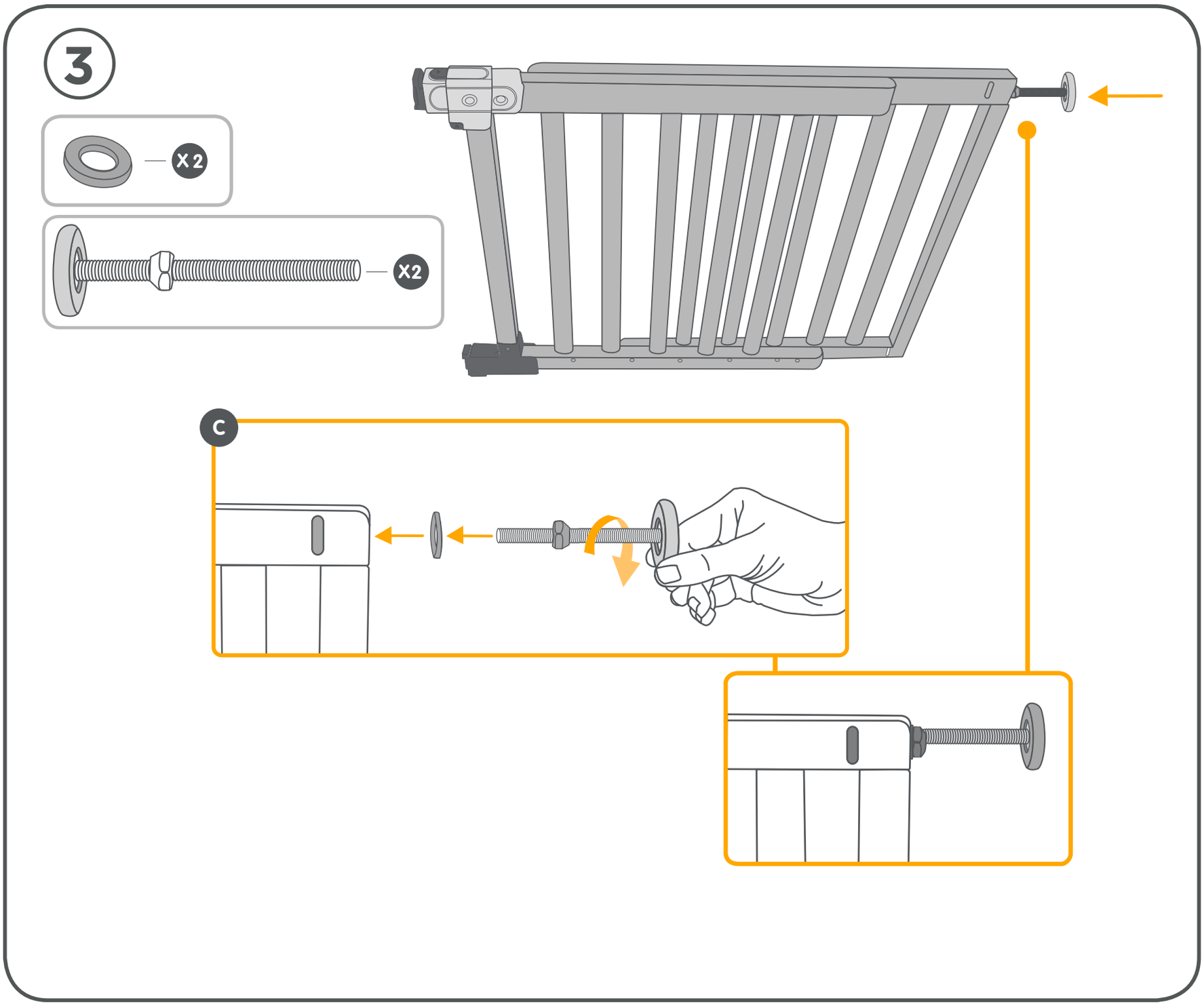




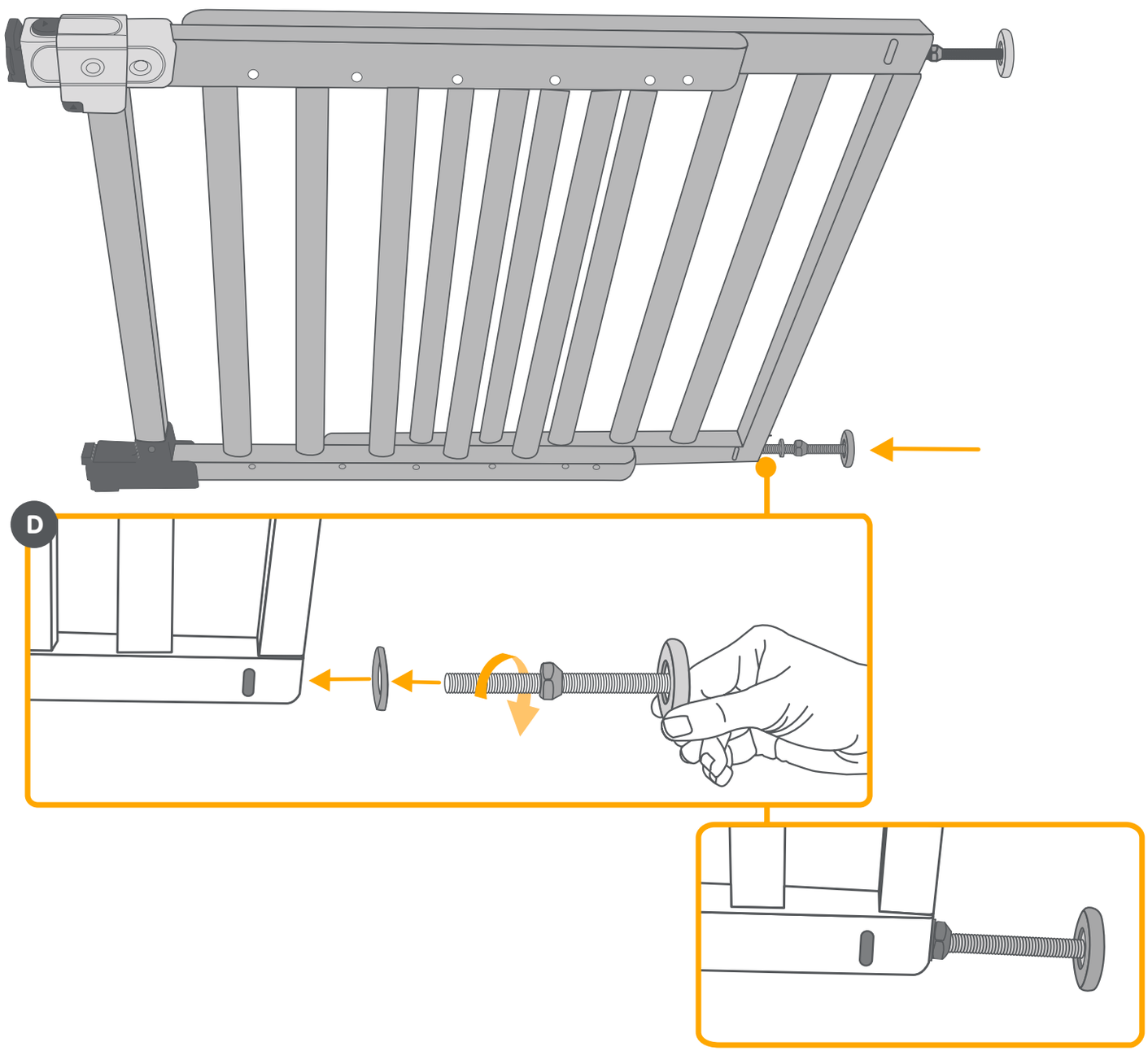


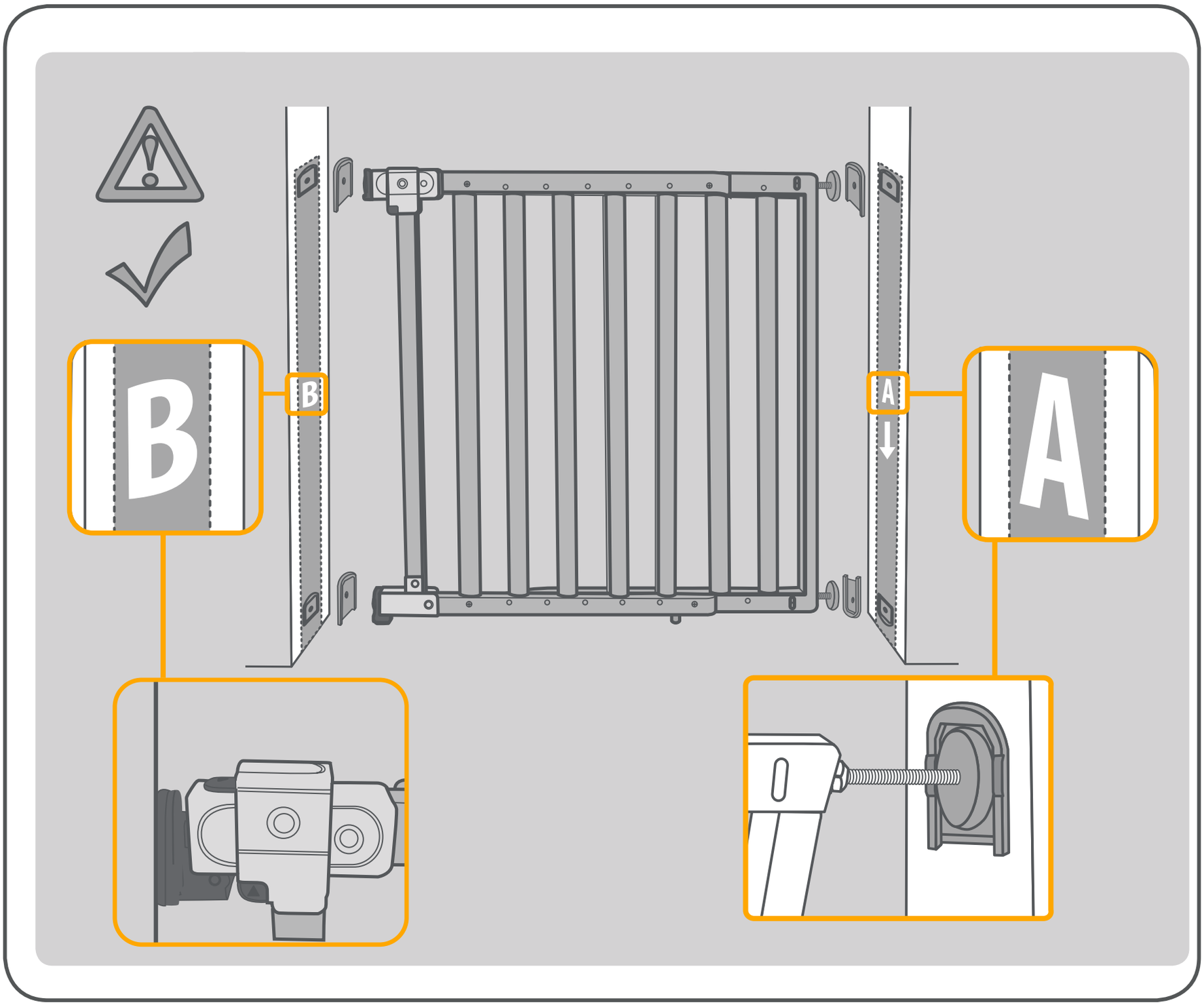


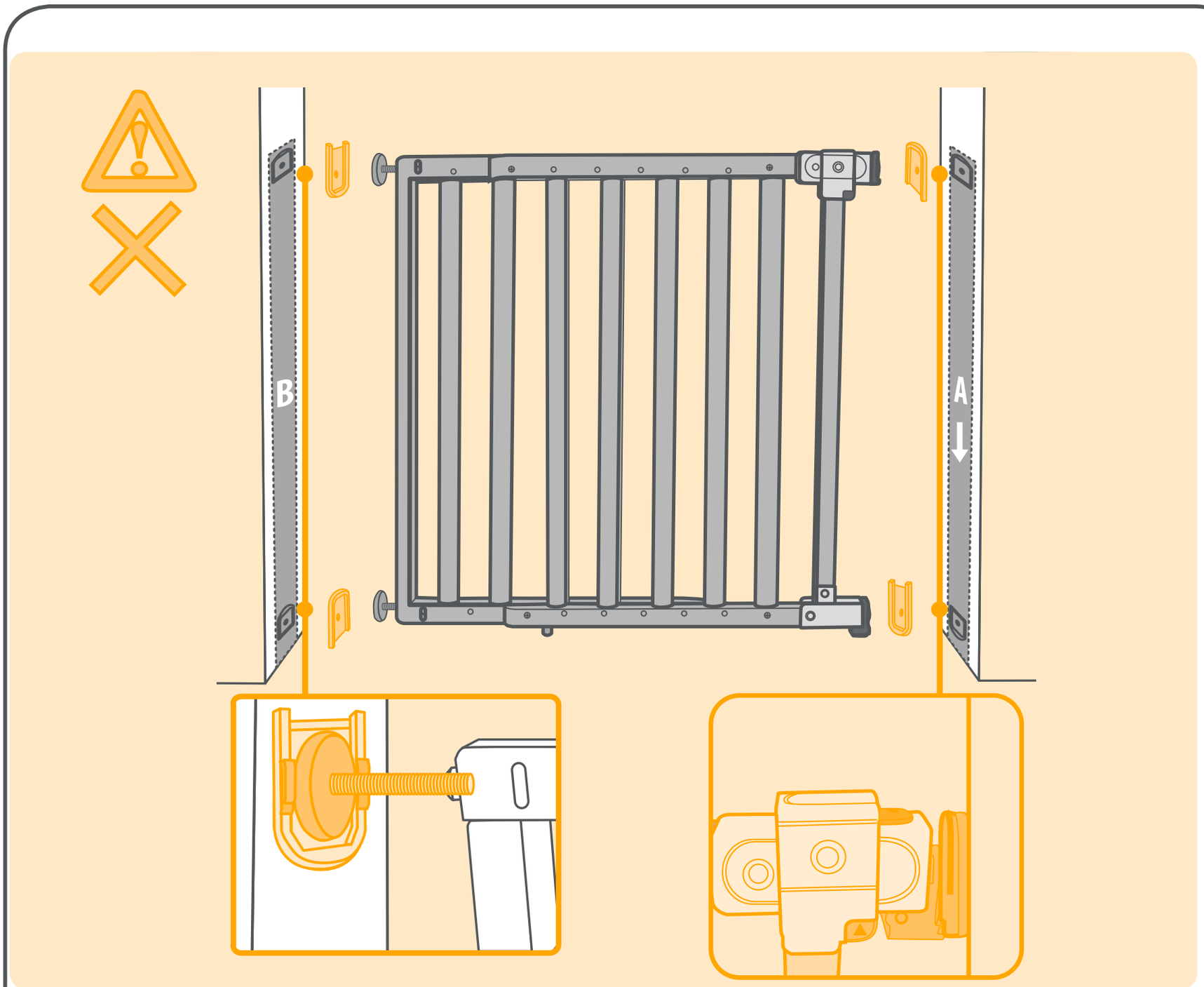



3
X 2
X2
C

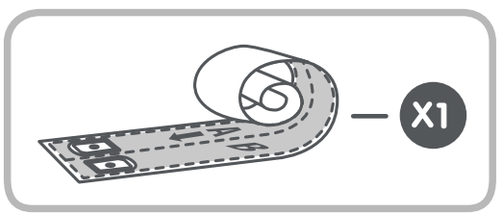
4




B
B
A
A

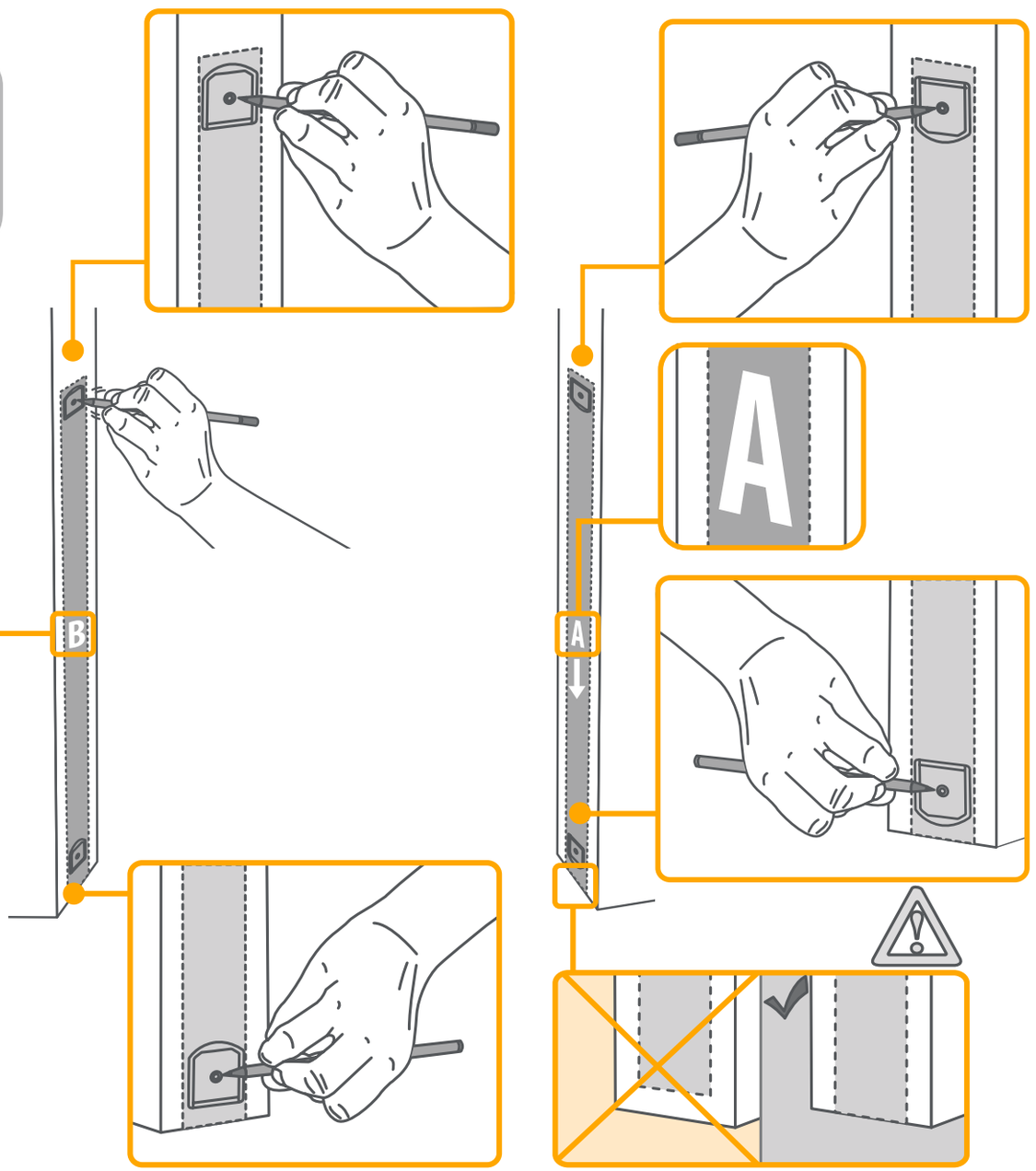

B
A

5

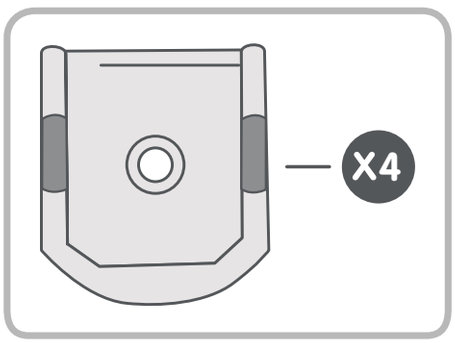

X1

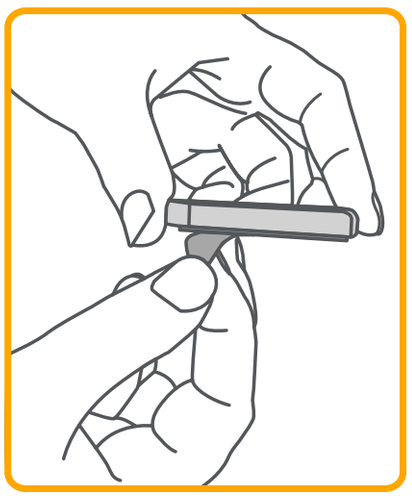
FR : Non inclus
EN : Not included
DE : Nicht inbegriffen
NL : Niet inbegrepen
IT : Non incluso
ES : No incluido
PT : Não incluído

B

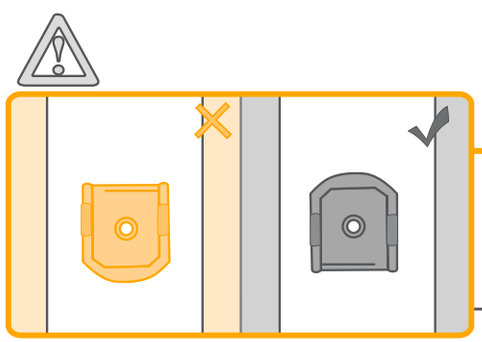

B
A
A

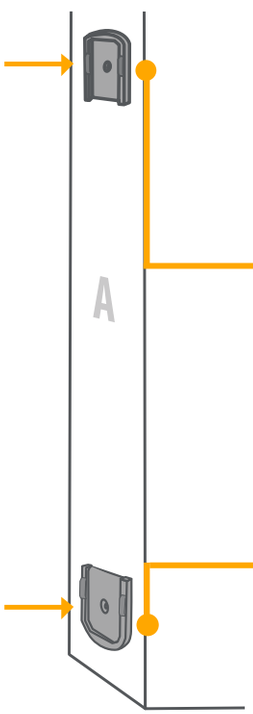
6

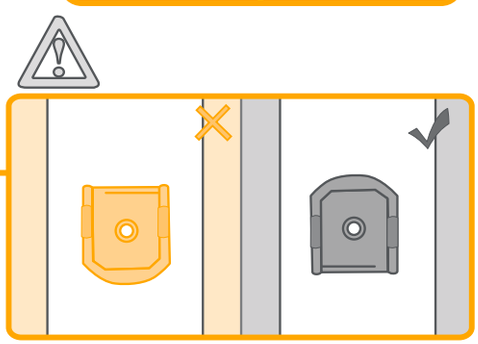


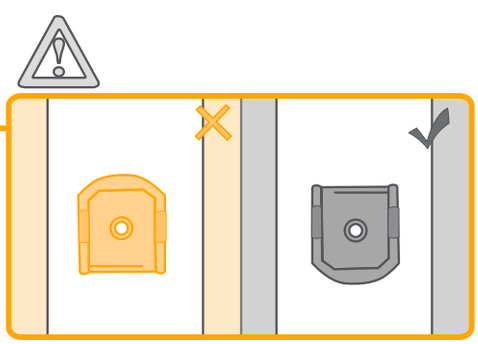


EN : Optional extra 1
FR : Option 1
DE : Zubehör als option 1
NL : In optie 1
ES : Accesorios 1
IT : Accessori 1
PT : Acessorios 1



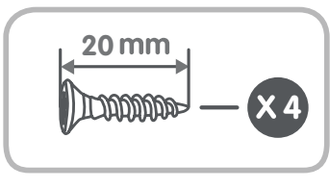


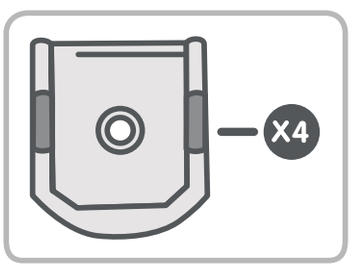


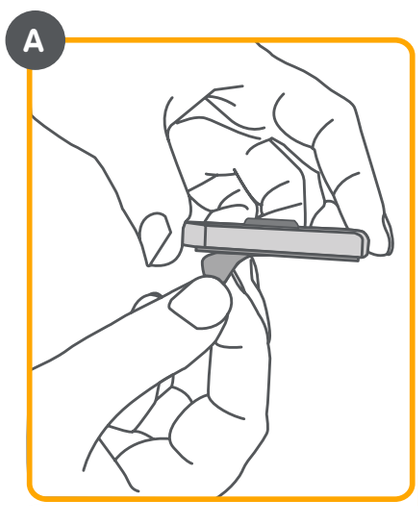


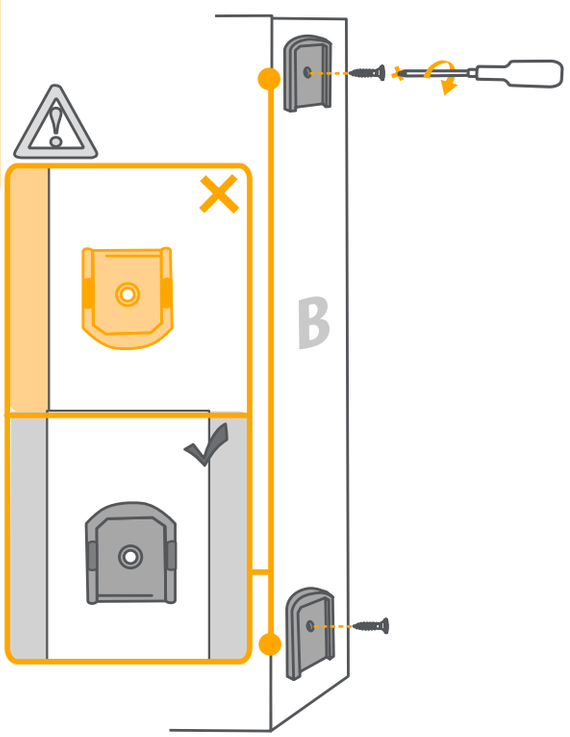
6

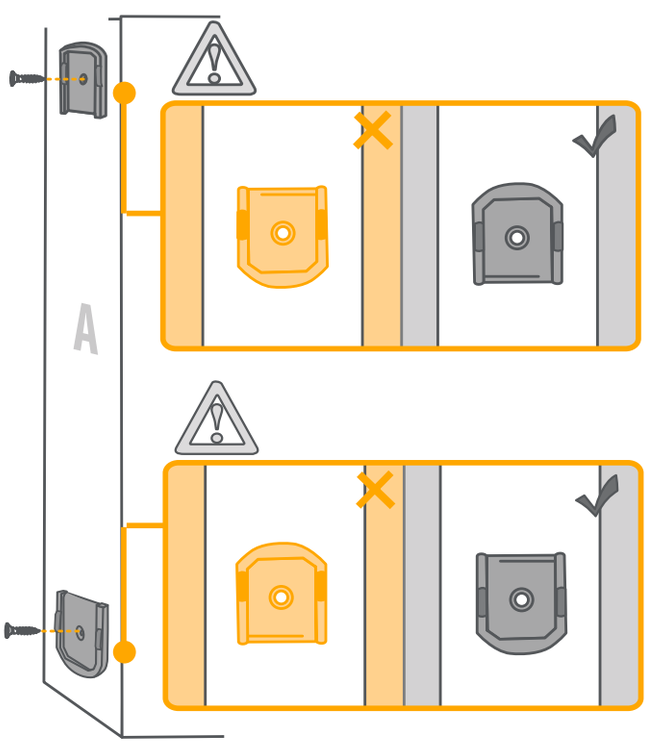
EN : Optional extra 2
FR : Option 2
DE : Zubehör als option 2
NL : In optie 2
ES : Accesorios 2
IT : Accessori 2
PT : Acessorios 2



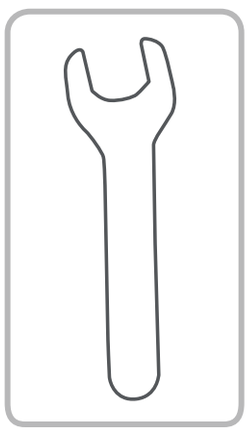


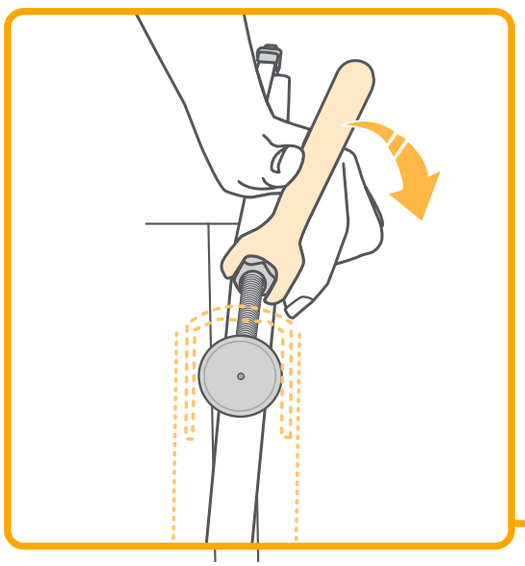


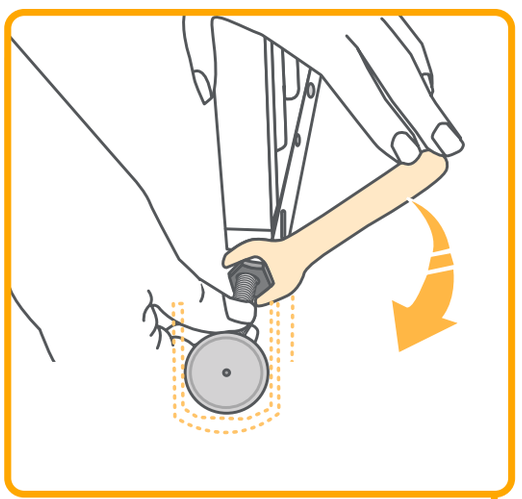


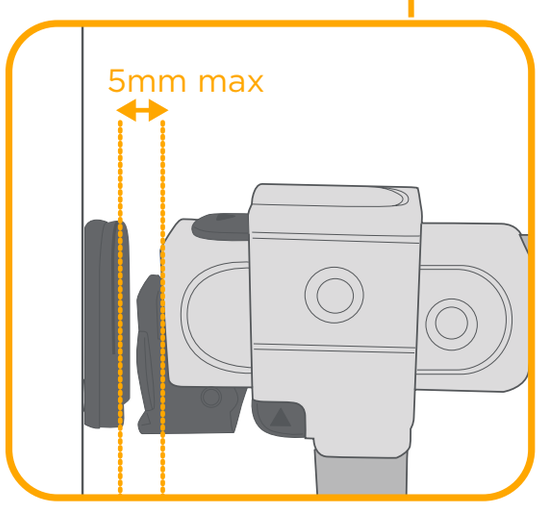


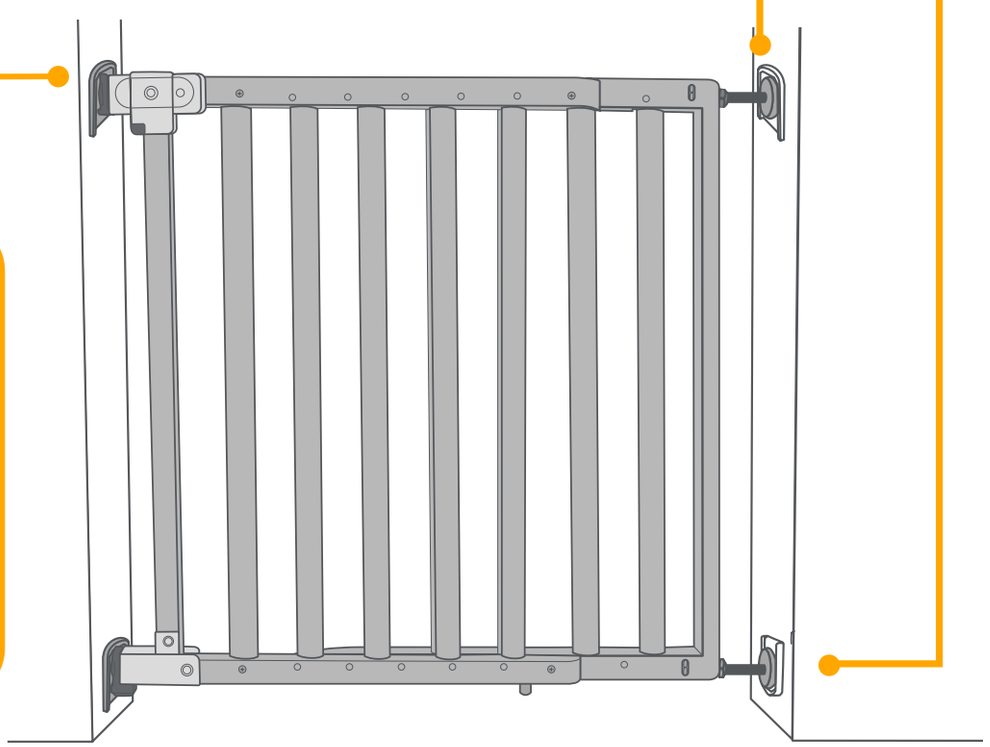
7

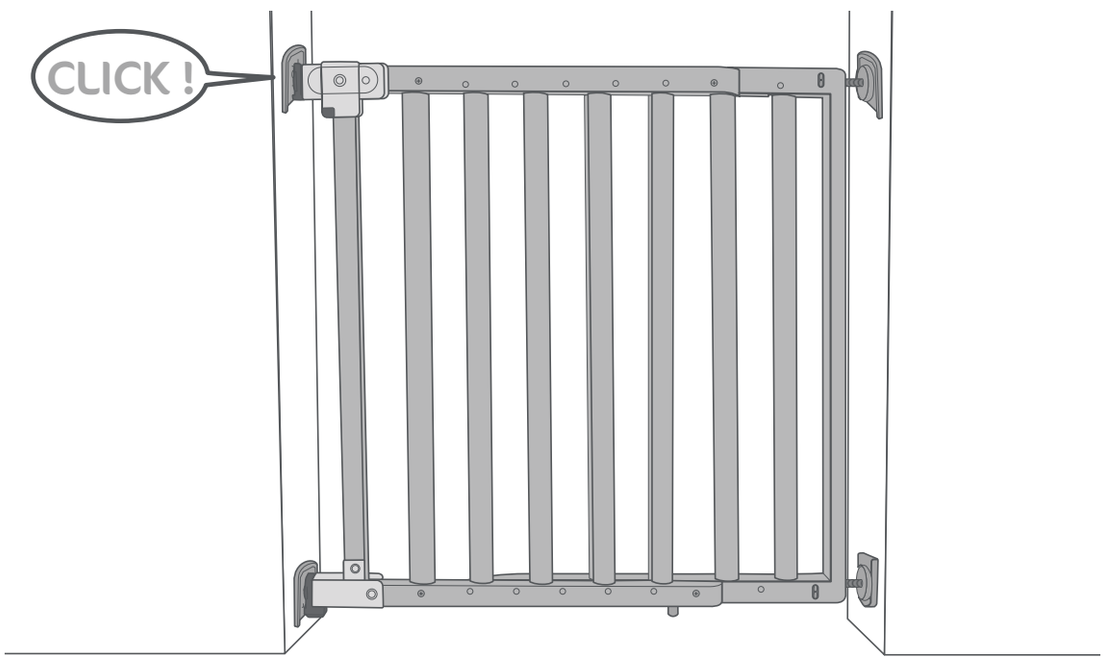


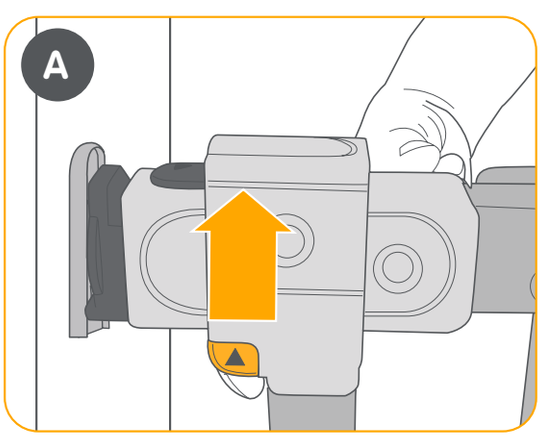


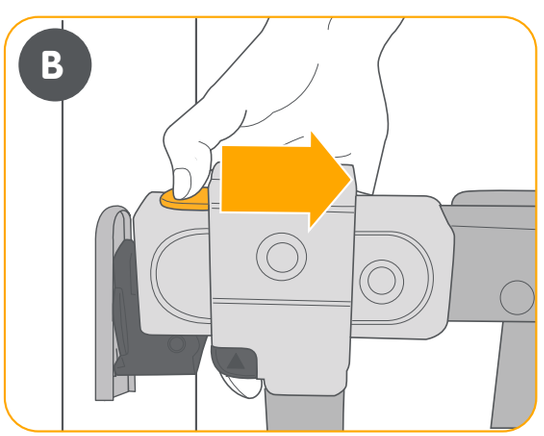


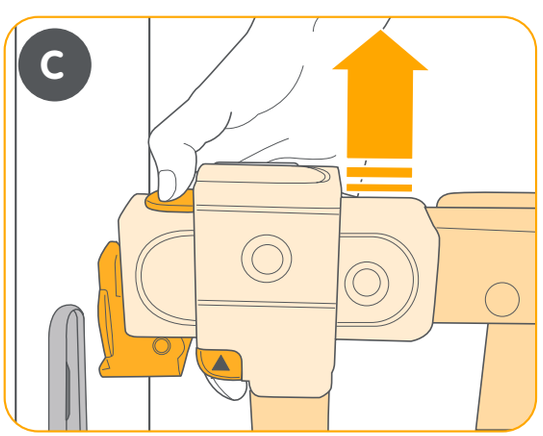


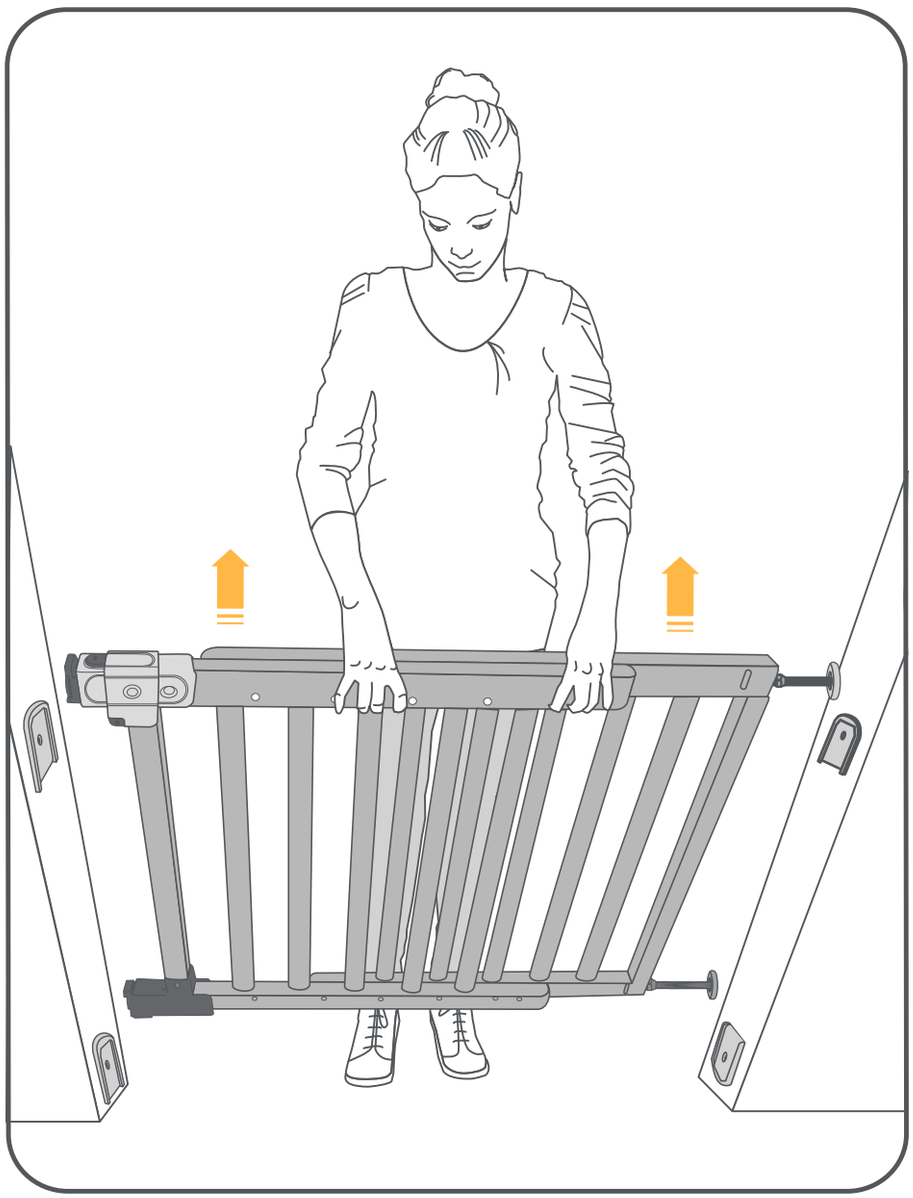


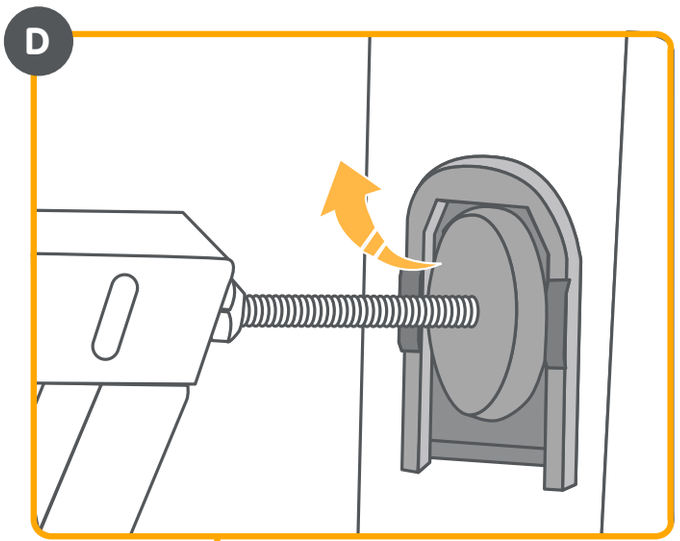

CLICK !

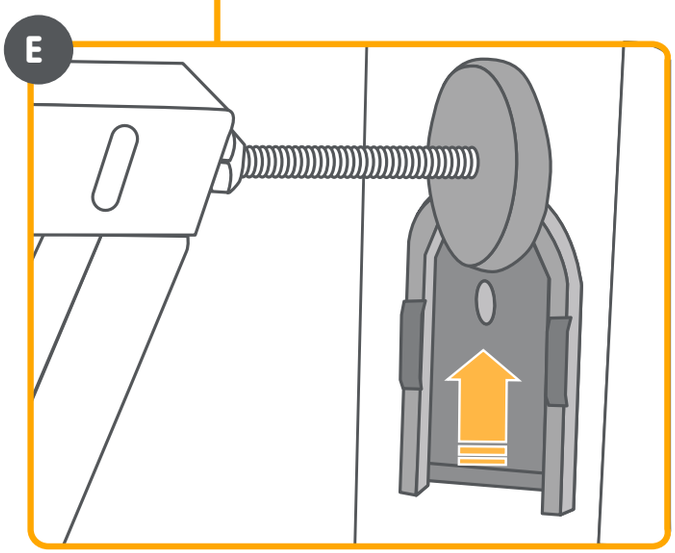

A

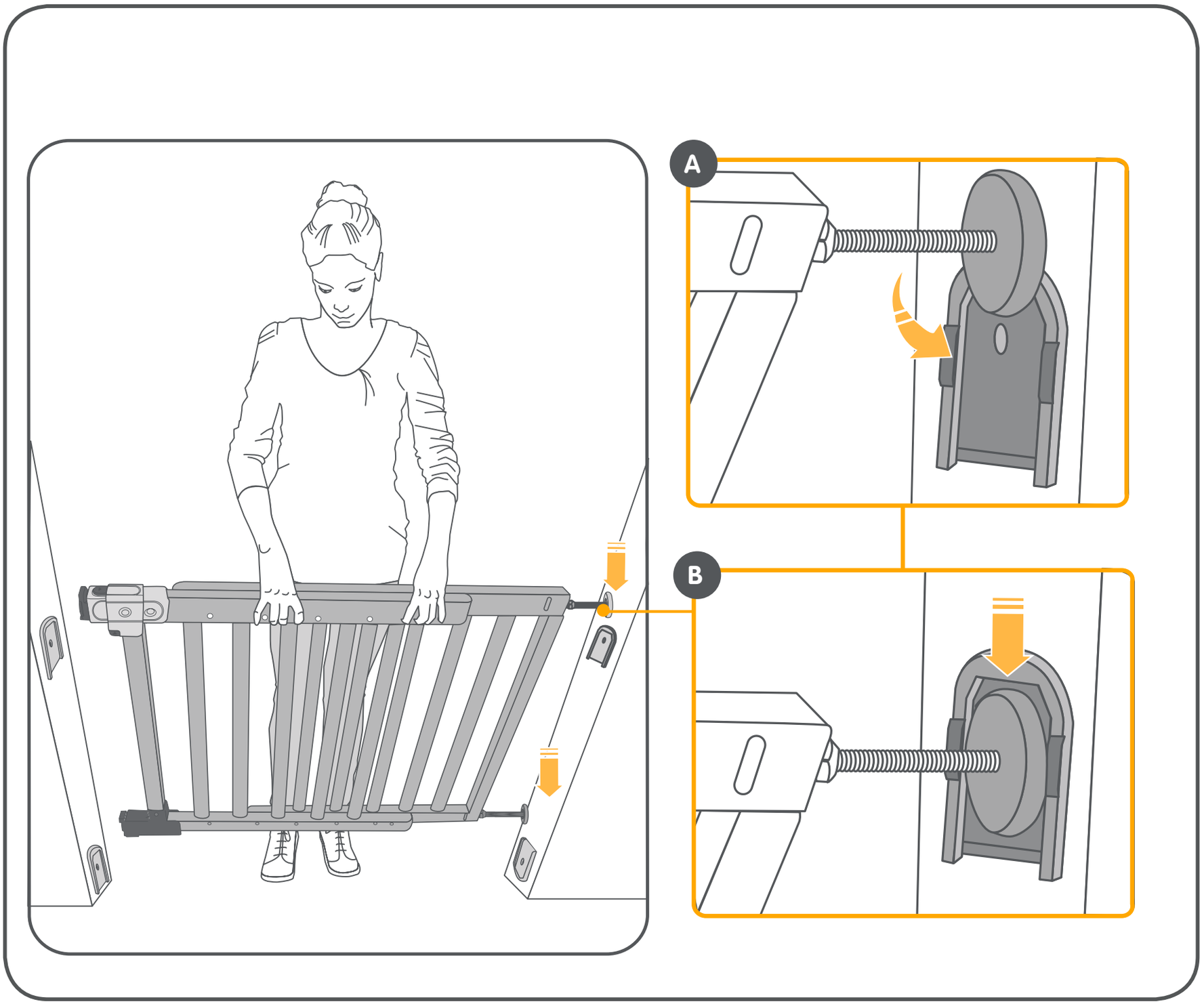

B

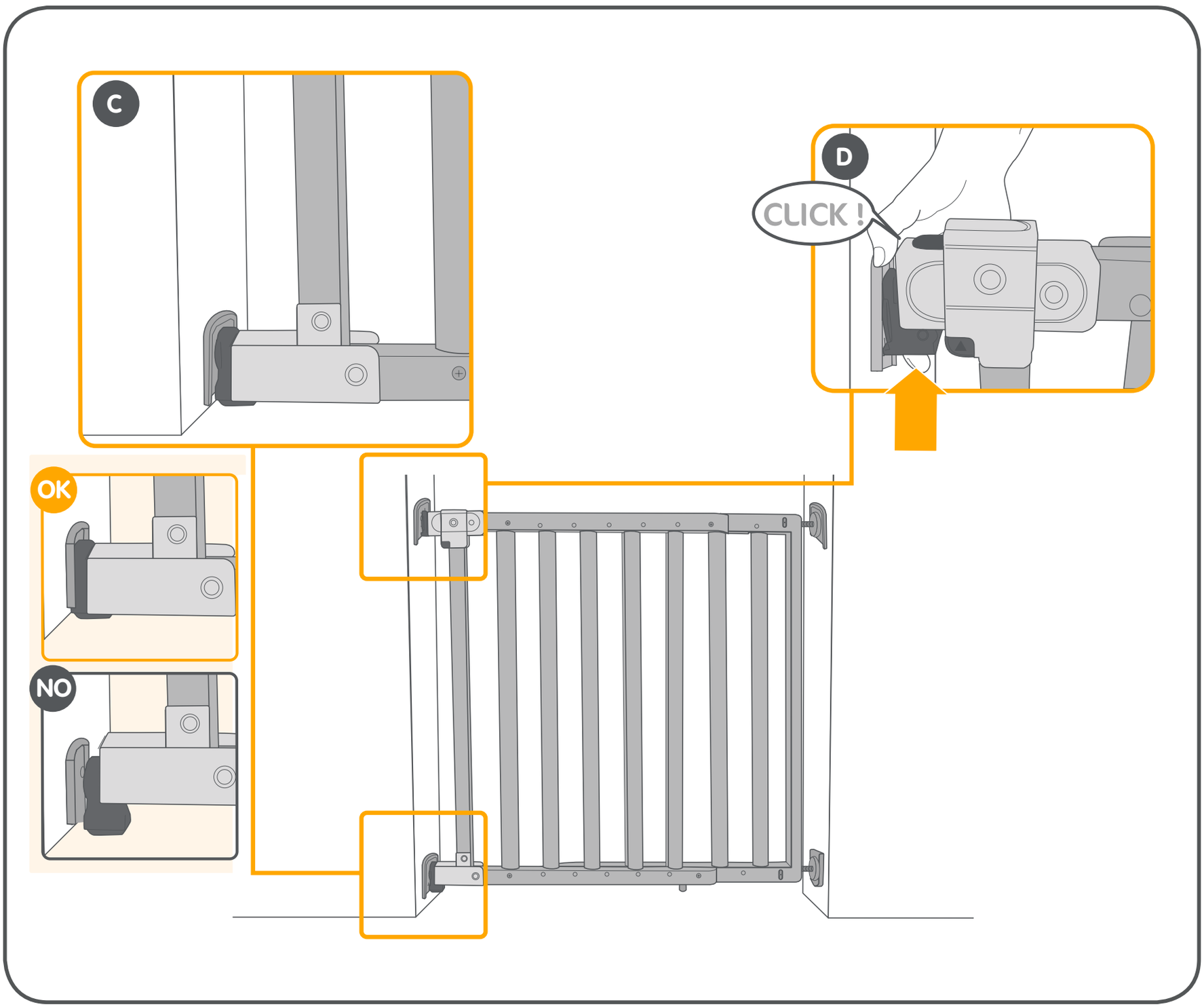

C




D


E


A
B


C
D
CLICK !
OK
NO

General instructions.

Complies with safety requirements - Tested in an approved laboratory in accordance with order no. 91-1292 - December 1991.
safety barrier complies with EN 1930:2011.
The gate is suitable for openings from a minimum of 63 cm, up to a maximum of 104 cm.
Intended for children between the ages of 6 and 24 months.
This safety gateis for domestic use only
Safety gate should be checked regularly to ensure that it is secure and functioning in accordance with these instructions.
Safety gate with manual closing system.

CAUTION : Used correctly, this gate is designed to prevent accidents.
Children should never be left unattended.
Incorrect positioning of the safety gate in relation to the stairway may present a danger for your child.
If the safety barrier is used at the top of the stairs, it should not be positioned below the top level.
If the safety barrier is used at the bottom of the stairs, it should be positioned at the front of the lowest tread possible.

WARNING: Incorrect fitting or positioning of this safety barrier can be dangerous.

WARNING: do not use the safety barrier if any components are damaged or missing.

WARNING: the safety barrier must not be fitted across windows.
Ensure that the wall, door frame or newel post to which you fix the gate is solid, stable, smooth and has non-greasy.

WARNING: stop using the barrier if the child is capable of climbing it.
Danger to older children climbing over the safety barrier.
Any additional or replacement parts should only be obtained from the manufacturer or distributor.
Safety barrier should be checked regularly to ensure that it is properly fixed ,secure and functionning.

WARNING: never use without wall cups.

Advice:

Always keep an eye on the child, since children quickly become more independent.

Maintenance:

Wash with a sponge and mild soap. Remember that all mechanical products need regular maintenance and careful use if they are to provide maximum satisfaction and last a long time.

Warranty

We guarantee that this product was manufactured in accordance with the current European safety requirements and quality standards which are applicable to this product, and that this product is free from defects in workmanship and material at the time of purchase. During the production process the product was subjected to various quality checks. If this product, despite our efforts, shows a material/manufacturing fault within the warranty period of 24 months, (with normal use as described in the user instructions) we will comply with the warranty terms and conditions. In this case please contact your dealer. For extensive information on applying the warranty terms and conditions, you can contact the dealer or look on our website.

The warranty is not valid in the following cases:

- In case of a use or purpose other than described in the manual.
- If the product is submitted for repair through a dealer that is not authorized by us.
- If the product is not supplied to the manufacturer with the original purchase receipt (via the retailer and/or importer).
- If repairs were carried out by third parties or a dealer that is not authorized by us.
- If the defect is the result of improper or careless use or maintenance, negligence or impact damage to the fabric cover and/or frame.
- If the parts show normal wear and tear that may be expected from daily use of a product (wheels, rotating and moving parts etc.)

Date of effect:
The warranty becomes effective on the date the product is purchased.

Warranty term:
The warranty period applies for a period of 24 consecutive months. The warranty only applies for the first owner and is not transferable.

What to do in case of defects:
After purchasing the product, keep the purchase receipt. The date of purchase must be clearly visible on the receipt. Should problems or defects arise please contact your retailer. Exchanging or taking back the product cannot be requested. Repairs do not give entitlement to extension of the warranty. Products that are returned directly to the manufacturer are not eligible for warranty.

This Warranty Clause conforms to European Directive 99/44/EG of 25 M

Allgemeines

Entspricht den Sicherheitsanforderungen – Getestet in einem zugelassenen Laboratrium gemäß Richtlinie 91-1292 – Dezember 1991. Schutzgitter entspricht EN 1930:2011.
Das Gitter passt in Öffnungen von mindestens 63 cm und in Öffnungen bis zu einem Maximum von 104 cm.
Geeignet für Kinder zwischen 6 und 24 Monaten.
Das Schutzgitter ist nur für privaten Gebrauch bestimmt.
Schutzgitter regelmäßig auf Sicherheit und korrekte Funktionsweise entsprechend diesen Anweisungen prüfen.
Schutzgitter mit manuellem Schließsystem.

ACHTUNG : Korrekt benutzt, ist das Gitter darauf ausgelegt, Unfälle zu verhindern.
Lassen Sie Ihre Kinder niemals unbeaufsichtigt.
Die Position des Sicherheitsgitters zur Treppe kann für Ihr Kind gefährlich sein.
Wird das Gitter oben auf der Treppe verwendet, sollte es nicht unterhalb des Treppenabsatzes positioniert werden.
Wenn das Gitter am unteren Ende einer Treppe verwendet wird, muss dieses vorne an der untersten Stufe installiert werden.

WARNHINWEIS: Eine mangelhafte Montage oder Positionierung dieses Sicherheitsgitters kann gefährliche Folgen haben.

WARNHINWEIS: Verwenden Sie das Sicherheitsgitter nicht mehr, wenn Teile beschädigt sind oder gar fehlen.

WARNHINWEIS: Montieren Sie dieses Sicherheitsgitter nicht in Fensteröffnungen.
Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche der Wand, des Türrahmens oder des Geländerpfostens, an dem Sie das Gitter anbringen, solide, stabil, glatt und fettfrei ist.

WARNHINWEIS: Verwenden Sie das Gitter nicht mehr, sobald Ihr Kind selbständig über das Gitter klettern kann.
Ältere Kinder sind in Gefahr, wenn sie über das Sicherheitsgitter klettern.
Zusatz- oder Ersatzteile sollten Sie nur beim Hersteller oder Händler kaufen.
Schutzgitter regelmäßig auf korrekte Befestigung und Sicherheit prüfen.

WARNHINWEIS: Nicht ohne Wandkappen verwenden!

Tips:

Behalten Sie Ihr Kind immer im Auge, da Kinder schnell selbständig werden.

Pflege:

Kontrollieren Sie vor der Demontage, wie die verschiedenen Teile zu montieren sind, damit Sie sie später wieder richtig zusammenbauen können. Benutzen Sie einen Schwamm und milde Seife zur Reinigung.
Denken Sie daran, dass alle mechanischen Produkte regelmäßig zu warten und angemessen zu nutzen sind, damit Sie zufrieden sind und das Produkt eine lange Lebensdauer hat.

Garantie

Sehr geehrte/r Kunde/in, Wir danken für das von Ihnen gewährte Vertrauen, indem Sie eines unserer Produkte gewählt haben.
Wir hoffen, dass Sie dieses vollständig zufrieden stellen wird.
Dieses Produkt wurde gemäß verschiedener, dafür in Anwendung kommender Qualitätsnormen produziert und wurde während der verschiedenen Produktionsschritte zahlreichen Kontrollen unterworfen. Sollte trotz unserer Anstrengungen ein Fehler innerhalb der Garantiezeit auftreten, verpflichten wir uns, die Garantiekonditionen einzuhalten.

GARANTIE-ZERTIFIKAT :
Garantieschein: Wir garantieren, dass dieses Produkt den gegenwärtig gültigen Sicherheitsregelungen entspricht und dass es zum Zeitpunkt des Kaufs beim Fachhändler keine Konzeptions-und Fabrikationsfehler aufweißt.
Wenn innerhalb von 24 Monaten nach Ihrem Kauf bei normalem Gebrauch nach Gebrauchsanweisung ein Defekt auftritt, verpflichten wir uns, das Produkt zu reparieren oder auszutauschen (für mehr Information bzgl. unserer Garantiemodalitäten konsultieren Sie Ihren Fachhändler we don't have information about guarantee on our actual webpage, ausgenommen sind die folgenden Fälle:

- Andere Verwendung oder Bestimmung als die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten.
- Montage, die nicht der Gebrauchsanweisung entspricht.
- Reparatur, die durch eine nicht befugte Person oder einen nicht berechtigten Händler durchgeführt wurde.
- Wenn kein Kaufbeleg (Kassenzettel) vorgelegt werden kann.
- Wenn das Produkt nicht entsprechend gewartet und gepflegt wurde.
- Tauschen aller sich abnützenden Teile bei normalem Gebrauch.

Ab wann ?
Ab Kaufdatum des Produktes.

Wie lange ?
24 aufeinander folgende und nicht übertragbare Monate, ausschließlich der Erstkäufer ist der alleinige Nutznießer.

Was müssen Sie tun ?
Nach Kauf des Produktes, den Kaufbeleg (mit lesbarem Kaufdatum) sorgfältig aufbewahren.
Beim Auftauchen eines Problems muss das Produkt zum entsprechenden Fachhändler, bei dem der Artikel gekauft wurde, zurückgebracht werden.

Diese Garantie entspricht der Europäischen Richtlinie Nr. 1999/44/CE vom 25.Mai 1999.

Généralités

Conforme aux exigences de sécurité - Testé en laboratoire agréé selon le décret n°91-1292 - décembre 1991. Cette barrière de sécurité est conforme à l' EN 1930:2011.
La barrière convient à des ouvertures d'un minimum de 63 cm à un maximum de 104 cm.
Cette barrière de sécurité est conçue pour des enfants de 6 mois À 24 mois.
Cette barrière de sécurité est destinée uniquement à un usage domestique.
Il convient de vérifier la barrière de sécurité régulièrement afin de s'assurer qu'elle est bien fixée et opérationnelle conformément à ces instructions.
Barrière de sécurité avec système de fermeture manuel.

ATTENTION : utilisée correctement, cette barrière est conçue pour empêcher les accidents. Les enfants ne devraient jamais être laissés sans surveillance.
La position de la barrière de sécurité par rapport à l'escalier peut être dangereuse pour votre enfant.
Si la barrière est utilisée en haut de l'escalier, il convient de ne pas la positionner plus bas que le palier d'étage.
Si la barrière de sécurité est utilisée en bas de l'escalier, il convient de la positionner sur le devant de la dernière marche.

AVERTISSEMENT : le mauvais montage ou positionnement de cette barrière de sécurité peut s'avérer dangereux.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser la barrière de sécurité si l'un de ses éléments est endommagé ou manquant.

AVERTISSEMENT : cette barrière de sécurité ne doit pas être montée en travers des ouvertures de fenêtres.
Assurez-vous que le mur, l'encadrement de porte ou le pilastre auquel vous fixez la barrière est solide, stable, lisse et sans traces graisseuses.

AVERTISSEMENT : ne plus utiliser la barrière une fois l'enfant à même de grimper dessus.
Danger pour les enfants plus âgés lorsque ceux-ci grimpent par-dessus la barrière de sécurité.
Il convient de ne se procurer les pièces supplémentaires ou de rechange qu'auprès du fabricant ou du distributeur.
Il convient de vérifier la barrière de sécurité régulièrement afin de s'assurer qu'elle est correctement fixée,tient bien en place et fonctionne correctement.

AVERTISSEMENT : ne pas utiliser cette barrière de sécurité sans ses coupelles de fixation.

Conseil:

Toujours garder un œil sur l'enfant car l'enfant prend vite son autonomie.

Maintenance:

Avant démontage, veillez à bien noter la manière dont les différentes parties sont montées afin de tout remonter correctement. Utilisez une éponge et un savon doux.
Rappelez-vous que tous les produits mécaniques dépendent d'un entretien régulier et d'une utilisation raisonnable, pour donner entière satisfaction et être durables.

Garantie

Cher client, Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en choisissant l'un de nos produits. Nous espérons qu'il vous donne entière satisfaction. Votre produit a été fabriqué selon les différentes normes de qualité qui lui sont applicables et a été soumis
à de nombreux contrôles aux différentes étapes
de sa fabrication. Si malgré tous nos efforts une anomalie intervenait pendant la période de validité de la garantie, nous nous engageons à respecter les conditions de garantie.

Certificat de garantie :
Nous vous garantissons que ce produit est conforme aux exigences de sécurité telles que définies par la réglementation en vigueur, et qu'il ne présente aucun défaut de conception et fabrication au moment de son achat par le revendeur. Si après votre achat, durant une période de 24 mois, ce produit présentait un défaut dans le cas d'une utilisation normale telle que définie dans la notice d'emploi, nous nous engageons à vous le réparer ou à vous le changer (pour plus d'informations sur les modalités d'applications de notre garantie, veuillez consulter votre revendeur ou notre site web), hors les cas d'exclusion suivants :

- Utilisation et destination autres que celles prévues dans la notice d'utilisation
- Installation non conforme à la notice
- Réparation effectuée par une personne ou un revendeur non agréé
- Défaut de présentation d'une preuve d'achat
- Manque d'entretien de votre produit
- Remplacement de toutes pièces d'usure (roues, parties en frottement ...) en utilisation normale

A partir de quand ?
A compter de la date d'acquisition du produit.

Pour combien de temps ?
24 mois consécutifs et non transmissibles, seul le premier acheteur en est l'unique bénéficiaire.

Que devez-vous faire ?
A l'achat de votre produit, vous devez impérativement garder votre ticket de caisse où figure la date d'achat.
En cas de défaut, le produit devra être rapporté dans le magasin d'achat.
Tout produit adressé directement au fabricant ne pourra bénéficier de la garantie.

Cette garantie est conforme à la Directive Européenne n° 1999/44/CE du 25 Mai 1999

Osservazioni generali.

Conforme alle esigenze di sicurezza - Testato in laboratori autorizzati secondo il decreto n. 91-1292 - dicembre 1991.
La barriera di sicurezza è conforme a EN 19302011.
Il cancelletto è adatto ad aperture di minimo di 63 cm fino a un massimo 104 cm.
Il cancelletto è stato previsto per bambini dai 6 ai 24 mesi.
La barriera di sicurezza è solo per uso domestico.
La barriera di sicurezza deve essere controllata regolarmente per garantirne il fissaggio e il funzionamento in conformità con le presenti istruzioni.
Barriera di sicurezza con sistema di chiusura manuale.

ATTENZIONE: se utilizzato correttamente, questo cancelletto è concepito per impedire incidenti.
I bambini non devono essere mai lasciati senza sorveglianza.
L'installazione del cancelletto sulle scale può essere pericolosa per il bambino.
Se si sceglie di installare il cancelletto in cima alle scale, è consigliabile non posizionarlo al di sotto del pianerottolo.
Se la barriera di sicurezza si usa in fondo alla scala, deve essere posizionata davanti allo scalino più in basso.

AVVERTENZA: il montaggio o il posizionamento non corretto del cancelletto può rivelarsi pericoloso.

AVVERTENZA: non utilizzare il cancelletto se uno degli elementi che lo compongono è danneggiato o mancante.

AVVERTENZA: questo cancelletto non deve essere montato nelle aperture delle finestre.
Assicurarsi che la parete, gli stipiti della porta o il pilastro ai quali si vuole fissare il cancelletto siano solidi, stabili, lisci e senza tracce di grasso.

AVVERTENZA: non utilizzare il cancelletto quando il bambino è in grado di scavalcarlo.
Il pericolo derivante per i bambini più grandi è dovuto al fatto che sono in grado di scavalcare il cancelletto.
E' consigliabile procurarsi parti supplementari o ricambi presso il produttore o il punto vendita.
La barriera di sicurezza deve essere controllata regolarmente per garantirne sempre il corretto e sicuro montaggio.

AVVERTENZA: non utilizzare mai senza dischetti.

Consigli:

Tenere sempre il bambino sotto controllo, in quanto i bambini acquisiscono autonomia di movimento molto velocemente. Installare un cancelletto in cima alle scale per evitare cadute.

Pulizia e manutenzione:

Prima di smontare il prodotto, si consiglia di annotare il modo in cui sono assemblate le diverse parti per poter rimontare tutto in maniera corretta. Per la pulizia, utilizzare una spugna e del sapone neutro. Si prega di tenere presente che per le parti meccaniche è necessaria una regolare manutenzione ed un utilizzo corretto per garantire che il prodotto sia durevole nel tempo.

Garanzia

Gentile Cliente, Grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti. Speriamo che ne sia completamente soddisfatto. Questo certificato indica che il suo prodotto è stato costruito secondo normative di qualità specifiche e che è stato sottoposto a numerosi controlli nelle diverse fasi di lavorazione. Se, nonostante tutti i nostri sforzi, dovesse riscontrare un'anomalia durante il periodo di validità della garanzia, ci impegneremo a rispettare le condizioni del seguente certificato.

CERTIFICATO di GARANZIA:
Le garantiamo che questo prodotto è conforme alle norme di sicurezza europee e alle esigenze qualitative attualmente in vigore e che al momento dell'acquisto presso il rivenditore non presentava nessun difetto di montaggio o di fabbricazione. Durante il processo di produzione, il prodotto è stato inoltre sottoposto a diversi controlli di qualità. Se, malgrado tutti i nostri sforzi, il prodotto dovesse presentare un difetto entro un periodo di 24 mesi dopo l'acquisto (nel caso di un utilizzo corretto, come descritto nelle avvertenze d'uso), ci impegniamo alla riparazione o alla sostituzione del prodotto stesso. Per maggiori informazioni sulle condizioni d'applicazione della garanzia, consultare il punto vendita.

La garanzia è esclusa nei seguenti casi:
- Utilizzo e destinazione diversi da quelli previsti nelle istruzioni d'uso.
- Installazione non conforme alle istruzioni.
- Riparazione effettuata da persona o punto vendita non autorizzato.
- Mancanza dello scontrino d'acquisto.
- Manutenzione scorretta o insufficiente del prodotto.
- Sostituzione di parti sottoposte ad usura durante il normale utilizzo.

Da quando decorre la garanzia?
Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto del prodotto.

Per quanto tempo?
24 mesi consecutivi e non trasferibili ad altra persona: l'unico beneficiario è colui che ha effettuato l'acquisto.

Cosa si deve fare?
Dopo l'acquisto, deve conservare lo scontrino riportante la data d'acquisto del prodotto.
Nel caso si verifichi un problema, il prodotto deve essere restituito al punto vendita presso cui è stato effettuato l'acquisto. I prodotti inviati direttamente al produttore non godranno di alcuna garanzia.

Garanzia conforme alla Direttiva Europea n° 1999/44/CE del 25 Maggio 1999.

Información general

Conforme a las normas de seguridad. Testado en laboratorios autorizados según el decreto nº 91-1292 de Diciembre de 1991.
La barrera de seguridad cumple la norma EN 1930:2011.
La barrera se adapta a espacios de 63 cm, hasta un máximo de 104 cm.
Recomendado para niños de 6 a 24 meses.
Barrera de seguridad solamente apta para uso doméstico.
La barrera debe inspeccionarse regularmente para asegurarse que funciona correctamente, según estas instrucciones.
Barrera de seguridad con sistema de cierre manual.

ATENCION: utilizada correctamente, esta barrera está pensada para evitar los accidentes.
Los niños no deben estar jamás sin la vigilancia de un adulto.
La posición de la barrera de seguridad respecto a la escalera puede ser peligrosa para el niño.
Si la barrera se utiliza en lo alto de la escalera, es conveniente colocarla por debajo del rellano del piso.
Cuando la barrera de seguridad se utilice en la parte de abajo de las escaleras, por favor instálela en el último peldaño.

ADVERTENCIA: el montaje o la colocación incorrecta de esta barrera de seguridad puede resultar peligroso.

ADVERTENCIA: no se puede utilizar la barrera de seguridad si alguna de sus piezas está estropeada o falta.

ADVERTENCIA: esta barrera de seguridad no se debe montar en los vanos de las ventanas.
Asegúrese de que la pared o el marco de la puerta donde se va a fijar la barrera es sólido, estable, liso y sin restos de grasa.

ADVERTENCIA: no se puede utilizar la barrera cuando el niño ya pueda trepar por ella.
Riesgo de caída.
No utilice piezas suplementarias o de recambio que no sean las que recomienda el distribuidor o fabricante.
La barrera de seguridad debe inspeccionarse regularmente para comprobar que esté ajustada de forma segura.

ADVERTENCIA: no utilizar sin las ventosas.

Consejos:

No deje nunca al bebé sin vigilancia

Mantenimiento:

Utilice una esponja y jabón suave. Recuerde que todos los productos mecánicos dependen de un mantenimiento regular y de un uso razonable, para su máxima satisfacción y durabilidad.

Garantía

Estimado cliente, ante todo queremos agradecerle la confianza que nos ha demostrado al escoger nuestros productos. Estamos seguros de que serán de su total satisfacción. Este documento certifica que este producto ha sido fabricado según las normas de calidad que le son aplicables y que ha sido sometido a numerosos controles en las distintas etapas de su fabricación. Si se produjera algún defecto durante el periodo de garantía, nos comprometemos a respetar las condiciones de garantía.

Certificado de garantía
Safety 1st le garantiza que este producto cumple las exigencias de seguridad definidas por los reglamentos en vigor y que no presenta ningún defecto de concepción o fabricación en el momento de su compra. Si después de su adquisición y durante un periodo de 24 meses, este producto presenta un defecto en su uso normal, según se define en el manual de instrucciones, Safety 1st se compromete a repararlo o a cambiarlo (para más información sobre las modalidades de aplicación de nuestra garantía, consulte con su comercio o en nuestra página web), excepto en los casos siguientes:

- Uso y finalidad distintos a los previstos en el manual de instrucciones.
- Instalación no conforme al manual.
- Reparación efectuada por personal no acreditado.
- No adjuntar el certificado de garantía debidamente cumplimentado según se indica en el apartado ¿Qué hacer?
- No presentar el tiquet o factura de compra.
- Mantenimiento inadecuado del producto.
- Cambio de piezas por deterioro (ruedas, partes en zonas de fricción...) en un uso normal.

¿A partir de cuándo?
A partir de la fecha de compra del producto.

¿Durante cuánto tiempo?
Durante 24 meses consecutivos y no transmisibles. El único beneficiario es el primer comprador

¿Qué hacer?
En el momento de la compra del producto, debe rellenar el certificado de garantía, sellarlo por el vendedor y conservarlo junto al ticket de compra. Si surgiera algún problema, el producto deberá ser devuelto a un vendedor o distribuidor Safety 1st acreditado, acompañado del correspondiente certificado de garantía debidamente cumplimentado como o se ha indicado anteriormente. Cualquier producto remitido directamente al fabricante no podrá beneficiarse de dicha garantía.

Esta garantía es conforme a la Directiva Europea nº 1999/44/CE del 25 de Mayo de 1999.

Información general

Conforme a las normas de seguridad. Testado en laboratorios autorizados según el decreto nº 91-1292 de Diciembre de 1991.
La barrera de seguridad cumple la norma EN 1930:2011.
La barrera se adapta a espacios de 63 cm, hasta un máximo de 104 cm.
Recomendado para niños de 6 a 24 meses.
Barrera de seguridad solamente apta para uso doméstico.
La barrera debe inspeccionarse regularmente para asegurarse que funciona correctamente, según estas instrucciones.
Barrera de seguridad con sistema de cierre manual.

ATENCION: utilizada correctamente, esta barrera está pensada para evitar los accidentes.
Los niños no deben estar jamás sin la vigilancia de un adulto.
La posición de la barrera de seguridad respecto a la escalera puede ser peligrosa para el niño.
Si la barrera se utiliza en lo alto de la escalera, es conveniente colocarla por debajo del rellano del piso.
Cuando la barrera de seguridad se utilice en la parte de abajo de las escaleras, por favor instálela en el último peldaño.

ADVERTENCIA: el montaje o la colocación incorrecta de esta barrera de seguridad puede resultar peligroso.

ADVERTENCIA: no se puede utilizar la barrera de seguridad si alguna de sus piezas está estropeada o falta.

ADVERTENCIA: esta barrera de seguridad no se debe montar en los vanos de las ventanas.
Asegúrese de que la pared o el marco de la puerta donde se va a fijar la barrera es sólido, estable, liso y sin restos de grasa.

ADVERTENCIA: no se puede utilizar la barrera cuando el niño ya pueda trepar por ella.
Riesgo de caída.
No utilice piezas suplementarias o de recambio que no sean las que recomienda el distribuidor o fabricante.
La barrera de seguridad debe inspeccionarse regularmente para comprobar que esté ajustada de forma segura.

ADVERTENCIA: no utilizar sin las ventosas.

Consejos:

No deje nunca al bebé sin vigilancia

Mantenimiento:

Utilice una esponja y jabón suave. Recuerde que todos los productos mecánicos dependen de un mantenimiento regular y de un uso razonable, para su máxima satisfacción y durabilidad.

Garantía

Estimado cliente, ante todo queremos agradecerle la confianza que nos ha demostrado al escoger nuestros productos. Estamos seguros de que serán de su total satisfacción. Este documento certifica que este producto ha sido fabricado según las normas de calidad que le son aplicables y que ha sido sometido a numerosos controles en las distintas etapas de su fabricación. Si se produjera algún defecto durante el periodo de garantía, nos comprometemos a respetar las condiciones de garantía.

Certificado de garantía
Safety 1st le garantiza que este producto cumple las exigencias de seguridad definidas por los reglamentos en vigor y que no presenta ningún defecto de concepción o fabricación en el momento de su compra. Si después de su adquisición y durante un periodo de 24 meses, este producto presenta un defecto en su uso normal, según se define en el manual de instrucciones, Safety 1st se compromete a repararlo o a cambiarlo (para más información sobre las modalidades de aplicación de nuestra garantía, consulte con su comercio o en nuestra página web), excepto en los casos siguientes:

- Uso y finalidad distintos a los previstos en el manual de instrucciones.
- Instalación no conforme al manual.
- Reparación efectuada por personal no acreditado.
- No adjuntar el certificado de garantía debidamente cumplimentado según se indica en el apartado ¿Qué hacer?
- No presentar el tiquet o factura de compra.
- Mantenimiento inadecuado del producto.
- Cambio de piezas por deterioro (ruedas, partes en zonas de fricción...) en un uso normal.

¿A partir de cuándo?
A partir de la fecha de compra del producto.

¿Durante cuánto tiempo?
Durante 24 meses consecutivos y no transmisibles. El único beneficiario es el primer comprador

¿Qué hacer?
En el momento de la compra del producto, debe rellenar el certificado de garantía, sellarlo por el vendedor y conservarlo junto al ticket de compra. Si surgiera algún problema, el producto deberá ser devuelto a un vendedor o distribuidor Safety 1st acreditado, acompañado del correspondiente certificado de garantía debidamente cumplimentado como o se ha indicado anteriormente. Cualquier producto remitido directamente al fabricante no podrá beneficiarse de dicha garantía.

Esta garantía es conforme a la Directiva Europea nº 1999/44/CE del 25 de Mayo de 1999.

Algemeen Simply Pressure XL

Voldoet aan de veiligheidsvereisten - In een goedgekeurd laboratorium getest volgens het decreet nr. 91-1292 december 1991.
Veiligheidshek is conform EN 1930:2011.
Dit veiligheidshek is geschikt voor een plaatsing tussen openingen van min. 63 cm, en maximaal 104 cm.
Geschikt voor kinderen van 6 tot 24 maanden.
Dit veiligheidshekje is enkel geschikt voor gebruik in huis.
Het veiligheidshekje moet regelmatig worden gecontroleerd op veiligheid en werking volgens deze instructies.
Veiligheidshek met manueel sluitsysteem.

BELANGRIJK :

Indien correct gebruikt, is dit veiligheidshek ontworpen om ongelukken te voorkomen.
Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen.
De stand van het veiligheidshek in verhouding tot een trap kan gevaarlijk voor het kind zijn.
Indien het veiligheidshek boven aan de trap wordt geplaatst mag men het veiligheidshek niet lager plaatsen dan het trapportaal.
Als het veiligheidshek onderaan de trap wordt gebruikt, dient deze voor de onderste trede te worden gemonteerd.

WAARSCHUWING :

Een foutieve of slechte bevestiging van dit veiligheidshek kan gevaar opleveren.

WAARSCHUWING :

Gebruik het veiligheidshek niet indien een onderdeel ontbreekt, defect of kapot is.

WAARSCHUWING :

Dit veiligheidshek mag nooit geplaatst worden in de opening van een raam.
Voordat u het veiligheidshek gaat installeren dient u de muur, deurlijst, zuil enz. te controleren op stevigheid en stabiliteit. De muur, deurlijst , zuil enz. mag niet glad zijn en dient vetvrij te zijn.

WAARSCHUWING :

Gebruik het veiligheidshek niet meer vanaf het moment dat uw kind erop of erover klimt.
Een veiligheidshek voor oudere kinderen is gevaarlijk omdat kinderen uit deze leeftijdsgroep over het hek zullen klimmen waardoor gevaarlijke situaties kunnen ontstaan.
Men mag uitsluitend onderdelen of reserve onderdelen gebruiken die bij de fabrikant of retailer aangekocht werden.
Het veiligheidshek dient regelmatig te worden gecontroleerd, om na te gaan of de montage stevig is.

WAARSCHUWING :

Gebruik nooit zonder muurbescherming.

Tip: Let goed op uw kindje, een kind is snel zelfstanding.

Onderhoud:

Voor demontage dient men het geheel goed te bestuderen zodat na het reinigen alle onderdelen correct teruggeplaatst kunnen worden. Gebruik een licht vochtige spons en een zacht reinigingsmiddel. Wij herinneren u eraan dat alle bewegende delen regelmatig onderhouden dienen te worden om een lange gebruiksperiode te kunnen garanderen.

Garantia

Estimado Cliente, Agradecemos a confiança depositada em nós ao optar pelos nossos produtos. Esperamos que seja da sua inteira satisfação. Este certificado indica que o seu produto foi fabricado segundo as diferentes normas de qualidade que lhe são aplicáveis e que foi submetido a numerosas verificações durante as diferentes etapas do seu fabrico. Se apesar de todos os nossos esforços verificar uma anomalia durante o período de validade deste certificado, comprometemo-nos a respeitar as condições da garantia.

A garantia perde a validade nos seguintes casos:
Garantimos que este produto está conforme as exigências de segurança definidas pela regulamentação em vigor e que não apresenta nenhum defeito de concepção e fabrico no momento da compra pelo revendedor. Se após a compra pelo cliente, durante um período de 24 meses, este produto apresentar algum defeito, enquanto utilizado dentro da normalidade conforme definido no manual de instruções, comprometemo-nos a repará-lo ou trocá-lo (para mais informações sobre as modalidades de aplicação da nossa garantia, queira consultar o revendedor ou o nosso site Internet), exceptuando nos casos seguintes:

- Utilização e destino diferentes dos previstos no manual de utilização.
- Instalação não conforme o manual.
- Reparação efectuada por uma pessoa ou um revendedor não autorizado.
- Não devolução ao fabricante do certificado de garantia correctamente preenchido pelo proprietário ou pel
  o revendedor em caso de intervenção.
- Falta de apresentação de uma prova de compra.
- Falta de manutenção do produto.
- Substituição de todas as peças de uso (rodas, partes
  em desgaste...) em utilização normal.

A partir de quando?
A contar da data de aquisição do produto.

Por quanto tempo?
24 meses consecutivos e não transmissíveis. O primeiro comprador é o único beneficiário.

O que deves fazer?
Guardar o talão de compra logo após a aquisição do produto. Se surgir algum problema, o produto deverá ser restituído junto do revendedor autorizado e acompanhado do certificado de garantia devidamente preenchido. Qualquer produto endereçado directamente ao fabricante não poderá beneficiar da garantia.

Esta garantia está conforme a Directiva Europeia nº 1999/44/CE de 25 de Maio de 1999.

DOREL FRANCE S.A.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BELGIUM
BITM Brussels International Trade Mart
Atomiumsquare 1, BP 177
1020 Brussels
BELGIQUE / BELGIE

DOREL (U.K). LTD
Imperial Place, Maxwell Road,
Borehamwood, Hertfordshire,
WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY
Augustinusstraße 9 c
D-50226 Frechen-Königsdorf
DEUTSCHLAND

DOREL NETHERLANDS
Postbus 6071
5700 ET HELMOND
NEDERLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
a Socio Unico
Via Verdi, 14
24060 Telbarrier (Bergamo)
ITALIA

DOREL HISPANIA, S.A.
C/Pare Rodés n°26
Torre A 4°
Edificio Del Llac Center
08208 Sabadell (Barcelona)
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL
Rua Pedro Dias, 25
Parque Industrial da Gândara
4480-614 Rio Mau
Vila do Conde
PORTUGAL

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 CRISSIER
SWITZERLAND / SUISSE

..0529025